



**Instruction Manual
Guide D'utilisation
Manual de instrucciones**

DCBC580

60V Max* Straight Shaft Brush Cutter

Débroussailleuse à arbre droit 60 V max*

Desbrozadora de eje recto 60V Max*

**If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

**www.DEWALT.com
1-800-4-DEWALT**

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual.

Manuals can be obtained by contacting Customer Service as described elsewhere in this manual. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

 (Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may** result in property damage.

 **AVERTISSEMENT :** lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques de ce manuel, y compris les sections sur les piles et les chargeurs fournies dans un manuel d'origine de l'outil ou dans le manuel séparé sur les piles et les chargeurs. Les manuels peuvent être obtenus en contactant le service à la clientèle comme indiqué ailleurs dans ce manuel. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

 **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

 **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

 **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.

 (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo las secciones sobre la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado. Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente como se describe en otra parte de este manual. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

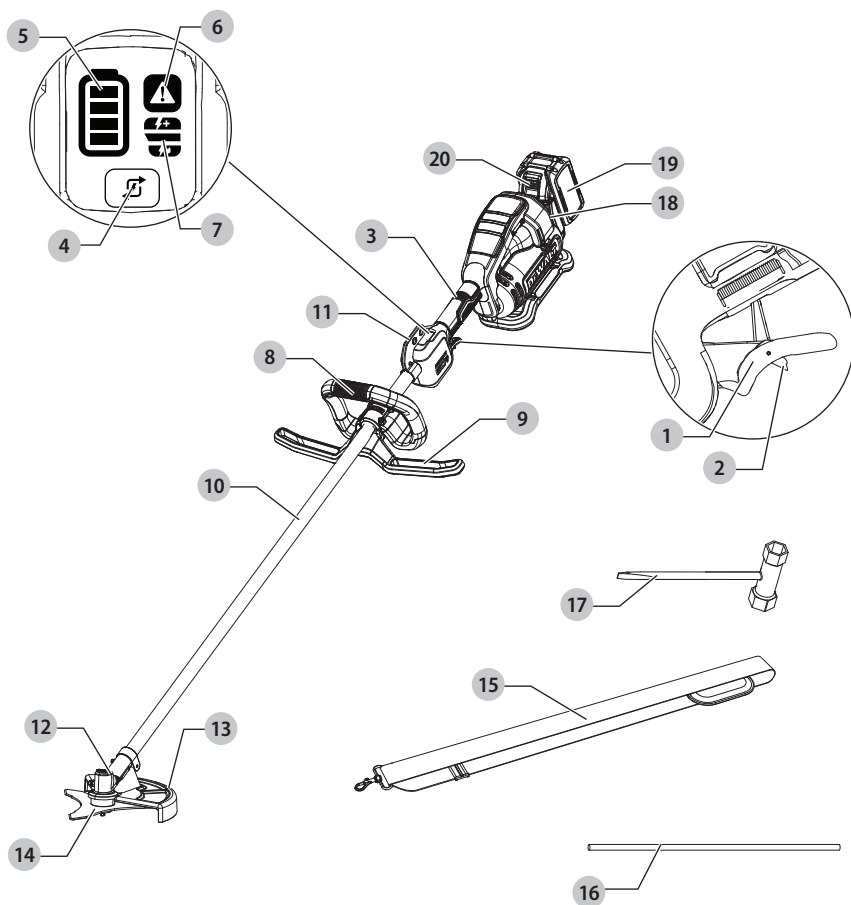
 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.

 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

 (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

Fig. A



- 1 Variable speed trigger
- 2 Lock-off lever
- 3 Main handle
- 4 Speed control button/
Wake-up button
- 5 Battery state of charge LED
- 6 Overload indicator LED
- 7 Speed settings LEDs
- 8 Auxiliary handle
- 9 Barrier bar
- 10 Pole
- 11 Strap mount
- 12 Gear case
- 13 Brush cutter guard
- 14 Brush cutter blade
- 15 Shoulder strap
- 16 Locking rod
- 17 Blade wrench
- 18 Battery housing
- 19 Battery pack
- 20 Battery release button

- 1 Gâchette de vitesse variable
- 2 Levier de verrouillage
- 3 Poignée principale
- 4 Bouton de réglage de la vitesse/
Bouton de réveil
- 5 DEL d'état de charge de la pile
- 6 DEL d'indication de surcharge
- 7 DEL de réglage de la vitesse
- 8 Poignée auxiliaire
- 9 Barre d'arrêt
- 10 Manche
- 11 Support de la courroie
- 12 Boîtier d'engrenage
- 13 Protection de débroussailleuse
- 14 Lame de débroussailleuse
- 15 Double harnais d'épaule
- 16 Tige de verrouillage
- 17 Clé pour lame
- 18 Boîtier de pile
- 19 Bloc-piles
- 20 Bouton de déblocage de la pile

- 1 Gatillo de velocidad variable
- 2 Palanca de bloqueo de
apagado
- 3 Manija principal
- 4 Botón de control de
velocidad/
Botón de activación
- 5 LED de estado de carga de la
batería
- 6 LED indicador de sobrecarga
- 7 LEDs de ajuste de velocidad
- 8 Manija auxiliar
- 9 Barra de barrera
- 10 Poste
- 11 Soporte de correa
- 12 Caja de engranes
- 13 Protección de desbrozadora
- 14 Cuchilla de desbrozadora
- 15 Arnés de hombro doble
- 16 Varilla de bloqueo
- 17 Llave de cuchilla
- 18 Alojamiento de batería
- 19 Paquete de batería
- 20 Botón de liberación de batería

- 1 Variable speed trigger
- 2 Lock-off lever
- 3 Main handle
- 4 Speed control button/
Wake-up button
- 5 Battery state of charge LED
- 6 Overload indicator LED
- 7 Speed settings LEDs
- 8 Auxiliary handle
- 9 Barrier bar
- 10 Pole
- 11 Strap mount
- 12 Gear case
- 13 Brush cutter guard
- 14 Brush cutter blade
- 15 Shoulder strap

- 16 Locking rod
- 17 Blade wrench
- 18 Battery housing
- 19 Battery pack
- 20 Battery release button
- 21 Positive feature
- 22 Hole in the bottom of the pole
- 23 Handle bolts
- 24 washers
- 25 nuts
- 26 Guard screws
- 27 Guard washers
- 28 Spindle plate
- 29 Shaft
- 30 Spindle plate hole
- 31 Gear case notch
- 32 Blade spacer

- 33 Flange nut
- 34 Cotter pin
- 35 Eco mode
- 36 Standard mode
- 37 Turbo mode
- 38 Grease port screw
- 39 motor Grease port screw
- 40 Dewalt grease
- 41 strap latch

Fig. B

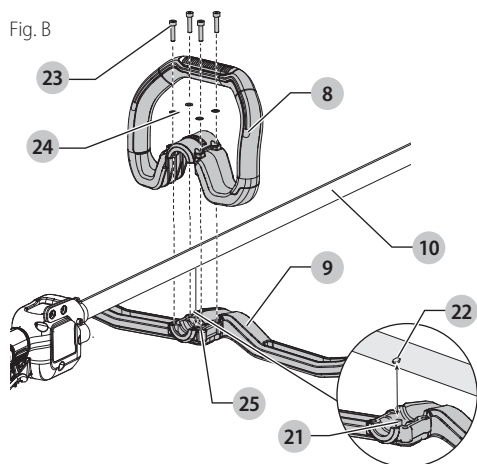


Fig. C

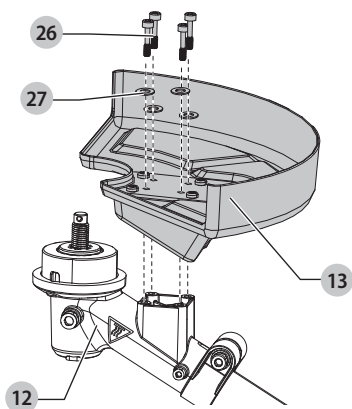


Fig. D

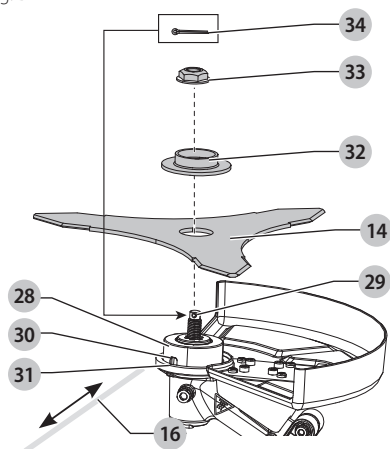


Fig. E

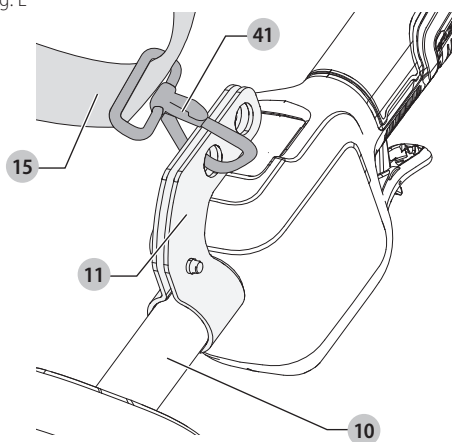


Fig. F

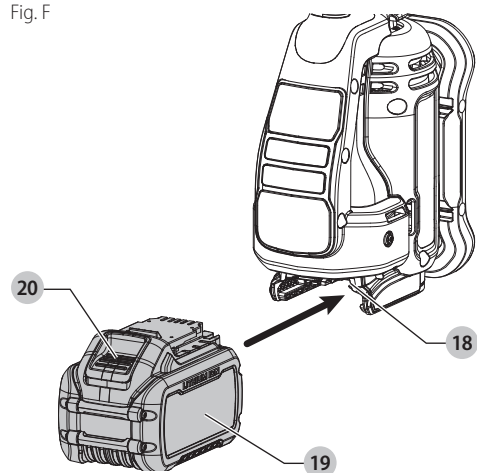


Fig. G

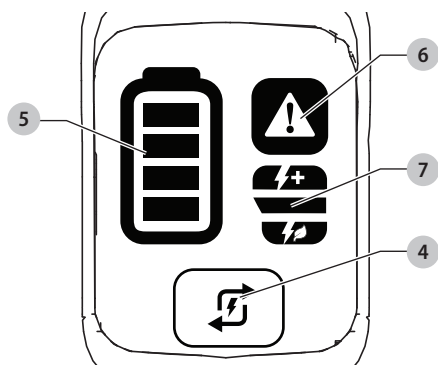


Fig. H

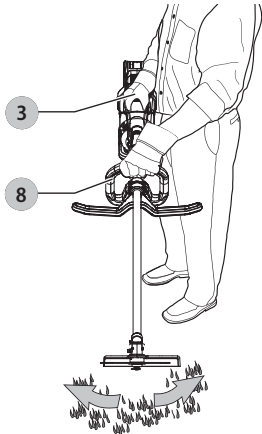


Fig. I

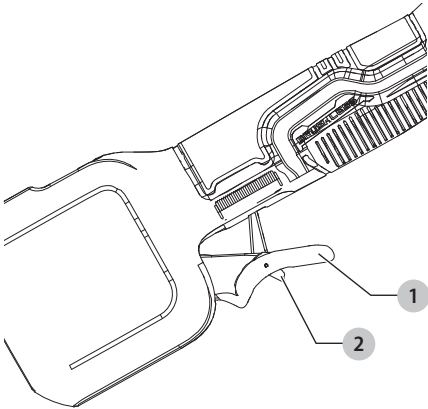


Fig. J

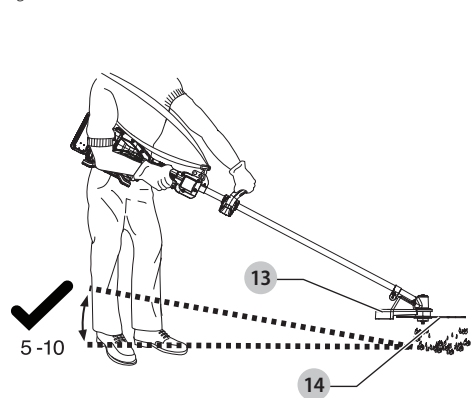


Fig. K

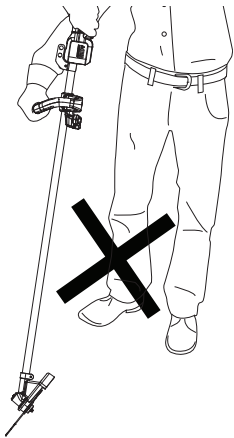


Fig. L

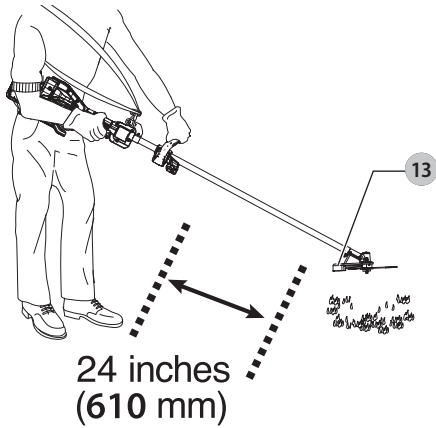
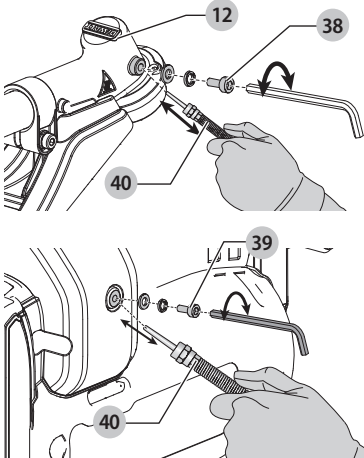


Fig. M



Intended Use

The DCBC580 has been designed for the purpose of professional lawn and garden maintenance. It is recommended for use with DEWALT accessories. This product is not an edger and is not intended to be used for edging.

DO NOT use this tool for any purpose other than its intended use.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping

surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Grass Trimmer and Brush Cutter Safety Warnings

- a) **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.
- c) **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- d) **Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter or blade and the cutter or blade assembly are not damaged.** Damaged parts increase the risk of injury.
- e) **Follow instructions for changing accessories.** Improperly tightened blade securing nuts or bolts may either damage the blade or result in it becoming detached.
- f) **The rated rotational speed of the blade must be at least equal to the maximum rotational speed marked on the machine.** Blades running faster than their rated rotational speed can break and fly apart.
- g) **Wear eye, ear, head and hand protection.** Adequate protective equipment will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the cutting line or blade.
- h) **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutters or lines.
- i) **While operating the machine, always wear safety footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with a moving cutter, line or blade.
- j) **While operating the machine, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- k) **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.
- l) **Always use two hands when operating the machine.** Holding the machine with both hands will avoid loss of control.
- m) **Hold the machine by the insulated gripping surfaces only, because the cutting line or blade may contact hidden wiring.** Cutting line or blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
- n) **Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
- o) **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- p) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- q) **Keep all parts of the body away from the cutter, line or blade when the machine is operating. Before you start the machine, make sure the cutter, line or blade is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.
- r) **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended cutter or blade contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
- s) **When cutting brush or saplings that are under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the brush or sapling may strike the operator and/or throw the machine out of control.
- t) **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the blade and be whipped toward you or pull you off balance.
- u) **Maintain control of the machine and do not touch cutters, lines or blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- v) **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving cutter, line or blade.
- w) **When transporting or storing the machine, always fit the cover on metal blades.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with the blade.
- x) **Only use replacement cutters, lines, cutting heads and blades specified by the manufacturer.** Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.
- y) **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the switch is off and the battery**

pack is removed. Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

Blade Thrust Causes and Related Warnings

Blade thrust is a sudden sideways, forward or backward motion of the machine, which may occur when the blade jams or catches on an object such as a sapling or a tree stump. It can be violent enough to cause the machine and/or operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the machine.

Blade thrust and its related hazards can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) **Maintain a firm grip with both hands on the machine and position your arms to resist blade thrust.**

Position your body to the left side of the machine. Blade thrust can increase the risk of injury due to the machine moving unexpectedly. Blade thrust can be controlled by the operator if proper precautions are taken.

b) **If the blade binds, or when interrupting a cut for any reason, switch the machine off and hold the machine motionless in the material until the blade comes to a complete stop. While the blade is binding, never attempt to remove the machine from the material or pull the machine backward while the blade is in motion, otherwise blade thrust may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

c) **Do not use blunt or damaged blades.** Blunt or damaged blades increase the risk of jamming or catching on an object, resulting in blade thrust.

d) **Always maintain good visibility of the material being cut.** Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.

e) **If you are approached by another person while operating the machine, switch the machine off.** There is an increased risk of injury to other persons being struck by the moving blade in the event of blade thrust.

Additional Safety Information

a) **Always use the shoulder harness when operating.**

b) **Always keep the handle between the operator and blade during operation.**

c) **Do not cut material larger than 0.5" (13 mm) diameter.**

d) **The blade will continue to spin after the unit is shut off. Maintain control until the blade has stopped.**

e) **Do not operate the unit with a bent, cracked or dull blade.**

f) **Do not sharpen the blade.**

g) **Do not use for edging. This is not an edger.**

h) **KEEP ALL BYSTANDERS AWAY – at a safe distance from work area, especially children. MAKE SURE that other persons and pets are at least 100' (30 m) away.**

▲ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

▲ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

▲ WARNING: Some dust contains chemicals known to State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers,
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides,
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

• **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

▲ WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection.

▲ WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

▲ CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with a large battery pack will stand upright but may be easily knocked over.

• **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts		visible radiation—do not stare into the light
Hz	hertz		
min	minutes		wear respiratory protection
— or DC	direct current		wear eye protection
	Class I Construction (grounded)		wear hand protection
... /min	per minute		wear slip resistant footwear
BPM	beats per minute		wear head protection
IPM	impacts per minute		wear hearing protection
OPM	oscillations per minute		read user manual
RPM	revolutions per minute		do not expose to rain
sfpm	surface feet per minute		do not use flexible line
SPM	strokes per minute		do not use metal blades
A	amperes		beware of thrown objects
W	watts		the distance between the machine and bystanders shall be at least 100 ft (30 m)
Wh	watt hours		
Ah	amp hours		
~ or AC	alternating current		
~ or AC/DC	alternating or direct current		
	Class II Construction (double insulated)		
n ₀	no load speed		beware of blade thrust
n	rated speed		disconnect battery before maintenance
PSI	pounds per square inch		
	earthing terminal		
	safety alert symbol		

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories, when replacing line, or prior to cleaning. An accidental start-up can cause injury.

Attaching the Auxiliary Handle (Fig. A, B)

1. Place the auxiliary handle **8** on top of the barrier bar **9** so the pole **10** is between them.

NOTE: For proper assembly, make sure the positive feature **21** in the barrier bar **9** aligns with the hole **22** in bottom of the pole.

2. Hold the auxiliary handle in place and slide the handle bolts **23** and washers **24** into the handle from the top, threading them into the nuts **25** on the barrier bar **9**.

3. Tighten the four handle bolts with a 3 mm hex wrench (not supplied). Ensure the handle is securely attached.

Assembling the Guard (Fig. A, C)

▲ WARNING: NEVER OPERATE appliance WITHOUT GUARD FIRMLY IN PLACE. The guard must always be properly attached on the appliance to protect the user.

1. Place the brush cutter guard **13** into position as shown in Fig. A, C.

2. Use a 3 mm hex wrench (not included) to secure it to the gear case **12** with the four guard screws **26** and guard washers **27**. Tighten securely.

Installing the Brush Cutter Blade (Fig. A, C, D)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories, or prior to cleaning. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Use gloves and proper eye protection. Be careful of the sharp edges of the blade.

1. Remove the battery.

2. Ensure the brush cutter guard **13** is installed before proceeding.

3. Install the spindle plate **28** onto the shaft **29** ensuring the teeth of the spindle align with the slots of the spindle plate **28**.

4. Install the new blade **14** onto the shoulder of the spindle plate **28** as shown in Fig. D.

NOTE: Ensure the arrow on the blade **14** matches the direction of rotation arrow on the brushcutter guard **13**.

5. Align the spindle plate hole **30** and notch **31**, and insert the locking rod **16** or a screwdriver into the hole **30**. Hold the locking rod **16** or screwdriver in position.

6. Install the blade spacer **32** on the blade so that the wide, flat side faces the blade **14**.

7. Align the flange nut **33** with the flange against the blade spacer **32** and securely tighten with the blade wrench **17** or a 19 mm wrench (not included).

8. Use the blade wrench **17** or a 19 mm wrench (not supplied) to tighten the flange nut **33** counterclockwise against the blade spacer **32** while holding the locking rod **16** or a screwdriver:

- If using a torque wrench and an 19 mm socket, tighten to: 325 - 335 in lb, 27 - 28 ft. lb, 37 - 38 Nm.

- Without a torque wrench, use the blade wrench **17** or a 19 mm closed-end wrench or 19 mm socket and ratchet, turning the nut until the blade retainer is snug against the shaft bushing. Ensure that the blade is installed correctly, then rotate the nut an additional 1/4 to 1/2 turn counterclockwise.

9. Remove the locking rod **16** or a screwdriver from the spindle plate hole **30** and notch **31**.

10. Using pliers (not included), install the cotter pin **34** into the shaft **29**.

Attaching and Adjusting the Shoulder Strap (Fig. E)

▲ WARNING: The shoulder strap should only be slung over one shoulder and not across the body. See Fig. E.

A shoulder strap **15** is recommended for any tool with a total weight exceeding 13 lbs. (6 kg). (Total weight includes the tool, attachment, and battery.) Attach the strap to the tool as shown in Fig. E and adjust for proper balance and support.

1. Snap the shoulder strap latch **41** onto the strap mount **11** located on the pole **10**, just in front of the ON/OFF trigger as shown in Fig. E.

2. Adjust the shoulder strap **15** so it fits over your shoulder and provides proper balance and support.

OPERATION

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories, when replacing line, or prior to cleaning. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. F)

▲ WARNING: Ensure the tool/appliance is in the off position before inserting the battery pack.

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

1. To install the battery pack **19** into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

2. To remove the battery pack from the tool, press the battery pack release button **20** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.

State of Charge Indicator (Fig. A, G)

The DCBC580 is equipped with a state of charge indicator. This will display the current level of charge in the battery during use. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

- The state of charge indicator LEDs **5** will illuminate, indicating the percent of charge in the battery.
- When all four state of charge indicator LEDs **5** illuminate, the battery is fully charged.
- When one state of charge indicator LEDs **5** illuminates, charge is low and then it will flash when the battery is discharged. Remove the battery and charge it.

State of Charge Indicator LED Status

LEVEL OF CHARGE	CHARGE INDICATOR LED COLOR
 100% - 75%	White
 50% - 75%	White
 20% - 50%	White
 ≤20%	White
 Low battery shutdown	White and blinking.
 Battery too hot	All four, red and blinking.

Overloaded Battery Warning (Fig. A, G)

All four state of charge indicator LEDs **5** will illuminate red and then blink when the battery has reached a high temperature. To clear the overloaded battery warning, allow the battery to cool down then restart the trimmer and begin cutting again, this time with less force. Allow the trimmer to cut at its own pace.

Overload LED (Fig. A, G)

The DCBC580 has an overload LED **6**. The overload LED **6** will illuminate amber and then blink when the motor or module is overloaded during operation. To clear the overload LED **6**, restart the trimmer and begin cutting again, this time with less force. Allow the trimmer to cut at its own pace.

The overload LED **6** will illuminate red and then blink when the module has reached a high temperature. To clear the overload LED **6**, allow the trimmer to cool down then restart the trimmer and begin cutting again, this time with less force. Allow the trimmer to cut at its own pace.

Proper Hand Position (Fig. H)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

▲ WARNING: Hold the tool using only the designated gripping surfaces: The powerhead handle and the auxiliary handle.

▲ WARNING: Do not use the pole as a gripping surface.

Proper hand position requires one hand on the main handle **3** and one hand on the auxiliary handle **8**.

Switching On (Fig. G, I)

▲ WARNING: Grip tool firmly when switching on.

▲ CAUTION: Always wear safety glasses and hearing protection. Wear a filter mask if the operation is dusty. Always wear gloves, long pants and substantial closed toe footwear. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.

1. The speed control button/wake-up button **4** must be pressed before use to wake up the appliance.

NOTE: The appliance will enter sleep mode after sixty seconds of inactivity. The appliance can also be forced into sleep mode by pressing and holding the speed control button/wake-up button **4** for two seconds.

2. To turn the appliance on, push the lock-off lever **2** forward, and then squeeze the variable speed trigger switch **1**.

3. To turn the appliance off, release the variable speed trigger switch and lock-off lever.

▲ WARNING: Never attempt to lock the trigger switch in the on position.

Adjusting Motor Speed (Fig. G)

The DCBC580 is equipped with a speed indicator **7**. The speed indicator **7** will display the chosen speed. There are three speed setting LEDs, ECO mode **35**, standard mode **36** and turbo mode **37**. The speed indicator **7** helps you to optimize the appliance's performance and runtime needed for each job.

1. The speed control button/wake-up button **4** must be pressed before use to wake up the appliance.

NOTE: The tool defaults to ECO mode **35**.

2. Press the speed control button/wake-up button **4**, located on the appliance handle, until the desired speed LED is illuminated.

NOTE: Operate in ECO mode **35** or standard mode **36** for larger projects that require more runtime to complete.

3. Choose turbo mode **37** as needed to cut through heavier growth and for applications that need higher RPM.

NOTE: Runtime will be reduced.

Speed Setting LED Colors

	SPEED	SPEED SETTING LED COLOR
	ECO Mode — 35	White
	— 36 Standard Mode	White
	— 37 Turbo Mode	White

Brush Cutting (Fig. H, J–L)

With the brush cutter blade attached, angle the blade and swing side to side as shown in Fig. H.

Maintain a minimum distance of 24" (610 mm) between the guard and your feet as shown in Fig. L.

▲ WARNING: Keep the rotating blade roughly parallel with the ground (tilted no more than 30 °). This brush cutter is not an edger. DO NOT TILT the brush cutter so that the blade is spinning near a right angle to the ground. Flying debris can cause serious injury.

Helpful Cutting Tips

Brush cutter blades can be used for cutting brush up to 0.5" (13 mm) in diameter.

- Use the tip of the blade to do the cutting; do not force tool head into uncut brush.
- Wire and picket fences cause extra blade wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear the blade rapidly.

- In long growth, cut from the top down and do not exceed 12" (305 mm) high.
- Keep brush cutter head tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The brush cutter cuts best when passing the unit from the right to left. This will help reduce the possibility of the cutter kicking back towards the operator.
- Avoid trees, tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the blade.

MAINTENANCE

▲ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories, when replacing line, or prior to cleaning.* An accidental start-up can cause injury. Your DeWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Applying Grease (Fig. M)

The DCBC580 needs to be greased after every 100 hours of use.

1. Using a 5 mm hex wrench (not included), remove the grease port screw **38** and motor grease port screw **39**.
2. Apply a small amount (3-5 grams) of DEWALT 30301914 grease **40** into the ports as shown in Fig. M.
3. Reinstall the port screws **38** and **39**, using a 5 mm hex wrench (not supplied) to tighten the screws.

Cleaning

▲ WARNING: *Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.*

▲ WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Accessories

▲ WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT-recommended accessories should be used with this product.*

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT. Call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** or visit our website: **www.dewalt.com**.

▲ WARNING: *The use of any accessory not recommended by DEWALT for use with this appliance could be hazardous.*

▲ WARNING: *Do not use any blades, or any accessory or attachment other than those recommended by DEWALT on this trimmer. Serious injury or product damage may result.*

Replacing the Brushcutter Cutting Blade (Fig. A, C, D)

▲ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories, or prior to cleaning.* An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: *Do not use toothed blades, such as saw blades, with this product.*

When replacing the brushcutter blade **14**, use 10" (254 mm) diameter blades. Use DEWALT replacement blade model number DWZBC580. Other sizes may degrade performance or cause damage to the brushcutter.

▲ WARNING: *Use gloves and proper eye protection. Be careful of the sharp edges of the blade.*

Removing the Cutting Blade

1. Remove the battery.
2. Using pliers (not included), remove the cotter pin **34** from the shaft **29**.
3. Align the spindle plate hole **30** with the notch **31** and insert the locking rod **16** or a screwdriver (not supplied) into the hole. Hold the locking rod **16** or a screwdriver in position.
4. While holding the locking rod **16** or screwdriver, remove the flange nut **33** by turning it clockwise with the blade wrench **17** or a 19 mm wrench (not included) as shown in Fig. D.
5. Remove the blade spacer **32**, blade **14**, and the spindle plate **28** as shown in Fig. D. Remove any dirt and grass from the gear case and spindle plate. Examine all pieces for damage and replace if necessary.

Installing the New Brushcutter Blade

1. Remove the battery.
 2. Install the spindle plate **28** onto the shaft **29** ensuring the teeth of the spindle align with the slots of the spindle plate **28**.
 3. Install the new blade **14** onto the shoulder of the spindle plate **28** as shown in Fig. D.
- NOTE:** Ensure the arrow on the blade **14** matches the direction of rotation arrow on the brushcutter guard **13**.
4. Align the spindle plate hole **30** and notch **31**, and insert the locking rod **16** or a screwdriver into the hole **30**. Hold the locking rod **16** or screwdriver in position.
 5. Install the blade spacer **32** on the blade so that the wide, flat side faces the blade **14**.
 6. Install the flange nut **33** with the flange against the blade spacer **32** and securely tighten with the blade wrench **17** or a 19 mm wrench (not included).
 7. Use the blade wrench **17** or a 19 mm wrench (not supplied) to tighten the flange nut **33** counterclockwise against the blade spacer **32** while holding the locking rod **16** or a screwdriver:
 - If using a torque wrench and an 19 mm socket, tighten to: 325 - 335 lb, 27 - 28 ft. lb, 37 - 38 Nm.
 - Without a torque wrench, use the blade wrench **17** or a 19 mm closed-end wrench or 19 mm socket and ratchet, turning the nut until the blade retainer is snug against the shaft bushing. Ensure that the blade is installed correctly, then rotate the nut an additional 1/4 to 1/2 turn counterclockwise.

8. Remove the locking rod **16** or a screwdriver from the spindle plate hole and notch **31**.
9. Using pliers (not included), install the cotter pin **34** into the shaft **29**.

Repairs

The charger and batteries are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

▲ WARNING: To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a factory service center or an authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.dewalt.com/account-login.

Two Year Commercial Warranty

For warranty terms, go to <https://www.dewalt.com/support/warranty>.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** for a free replacement.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Unit will not start.	Check battery installation. Check battery charging requirements. Press the On/Off button before squeezing the lock off lever and trigger switch. Check that lock off lever is fully pushed forward prior to moving trigger switch.

Problem	Solution
Unit shuts down in use.	Charge battery. Unit is being forced. Restart and apply less pressure.

LED Indicator Guide

The section provides a list of possible LED blink patterns, the causes and corrective solutions. The user or maintenance personnel can perform some corrective actions, while others may require the assistance of a qualified DeWALT technician or your dealer.

Overload LED



ORANGE LED

Problem	Solution
Unit stopped working.	Unit is being forced. Restart and apply less pressure. If problem continues, contact DeWALT customer service representative at 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).



RED LED

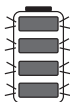
Problem	Solution
Unit module is too hot.	Unit is being forced. Let the unit rest and cool down. Restart and apply less pressure. If problem continues, contact DeWALT customer service representative at 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

State of Charge Indicator LEDs



BLINKING WHITE LEDs

Problem	Solution
Battery pack is depleted.	Remove and replace the battery pack. If problem continues, contact DeWALT customer service representative at 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).



BLINKING RED LEDs

Problem	Solution
Battery is too hot.	Unit is being forced. Let the unit rest and cool down. Restart and apply less pressure. Remove and replace the battery pack. Restart and apply less pressure. If problem continues, contact DeWALT customer service representative at 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

Utilisation Prévue

Ce DCBC580 a été conçu pour l'entretien professionnel des pelouses et des jardins. Il est conseillé de l'utiliser avec les accessoires DeWALT. Ce produit n'est pas une débouchoise et n'est pas conçu pour être utilisé à des fins de débouchoise.

NE PAS utiliser cet outil d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

NE PAS utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou gaz inflammables.

NE PAS laisser les enfants toucher l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS

▲ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

a) **Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) **Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.

b) **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.

e) **Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.**

L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.

f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

a) **Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**

Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.

b) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.

c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.

d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.

e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.

f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.

g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.

h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite à l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.

c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissante ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.

c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.

e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.

f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.

g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.

b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisé.

Avertissements de sécurité pour les coupe-herbe et les débroussailluses

a) **Ne pas utiliser la machine si les conditions météorologiques sont mauvaises, particulièrement s'il existe un risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.

b) **Inspectez soigneusement la zone où la machine doit être utilisée pour y détecter la faune.** La faune peut être blessée par la machine en fonctionnement.

c) **Inspectez soigneusement la zone où la machine doit être utilisée et retirez tous la cailloux, bâtons, fils, os et autres objets étrangers.** Les objets projetés peuvent provoquer des dommages corporels.

d) **Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours visuellement que le couteau ou la lame et l'ensemble du couteau ou de la lame ne sont pas endommagés.** Les pièces endommagées augmentent le risque de blessure.

e) **Suivez les instructions pour le changement d'accessoires.** Des écrous ou des boulons de fixation de la lame mal serrés risquent d'endommager la lame ou d'entraîner son détachement.

f) **La vitesse de rotation nominale de la lame doit être au moins égale à la vitesse de rotation maximale indiquée sur la machine.** Les lames tournant à une vitesse supérieure à leur vitesse de rotation nominale peuvent se briser et voler en éclats.

g) **Portez des protections pour les yeux, les oreilles, la tête et les mains.** Un équipement de protection adéquat permet de réduire les blessures dues à la projection de débris ou au contact accidentel avec le fil de coupe ou la lame.

h) **Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des chaussures anti-dérapantes de protection. N'utilisez pas la machine pieds nus ou que vous portez des sandales ouvertes.** Cela réduit le risque de blessure aux pieds due au contact du pied avec les lames ou les fils en mouvement.

i) **Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des chaussures de sécurité. N'utilisez pas la machine pieds nus ou que vous portez des sandales ouvertes.** Cela réduit les risques de blessures aux pieds en cas de contact avec un outil de coupe, un fil ou une lame en mouvement.

j) **Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des pantalons longs.** La peau exposée augmente la probabilité de blessure par des objets projetés.

k) **Tenez les passants à l'écart lorsque vous utilisez la machine.** Les débris projetés peuvent causer une blessure corporelle grave.

l) **Utilisez toujours les deux mains lorsque vous utilisez la machine.** Tenir la machine à deux mains permet d'éviter les pertes de contrôle.

m) **Tenez la machine uniquement par les surfaces de préhension isolées, car le fil de coupe ou la lame peut entrer en contact avec des câbles cachés.** Si le fil de coupe ou la lame entre en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de la machine risquent d'être sous tension et de provoquer un choc électrique à l'opérateur.

n) **Gardez toujours une bonne assise et n'utilisez la machine qu'en vous tenant au sol.** Les surfaces glissantes et instables comme les échelles peuvent causer une perte d'équilibre ou de contrôle de la machine.

o) **N'utilisez pas la machine sur des pentes excessivement abruptes.** Cela réduit le risque de perdre le contrôle, de glisser et de tomber, entraînant des blessures.

p) **Lorsque vous travaillez en pente, assurez toujours votre équilibre, travaillez toujours transversalement à la pente, jamais de haut en bas et faites preuve de la plus extrême prudence en changeant de direction.** Cela réduit le risque de perdre le contrôle, de glisser et de tomber, entraînant des blessures.

q) **Tenez toutes les parties du corps éloignées du couteau, du fil ou de la lame lorsque la machine est en marche.** Avant de démarrer la machine, assurez-vous que le couteau, le fil ou la lame n'est pas en contact avec quoi que ce soit. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut entraîner des blessures pour vous-même ou pour d'autres personnes.

r) **N'utilisez pas la machine plus haut que la taille.** Cela aide à prévenir le contact involontaire avec le couteau ou la lame et permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations imprévues.

s) **Lorsque vous coupez des broussailles ou des jeunes arbres tendus, faites attention au rebond.** Lorsque la tension des fibres de bois se relâche, les broussailles ou les jeunes arbres risquent de heurter l'opérateur et/ou de rendre la machine incontrôlable.

t) **Soyez très prudent lorsque vous coupez des broussailles et des arbrisseaux.** Les matières fines peuvent être attrapées par la lame et être projetées vers vous ou vous faire perdre l'équilibre.

u) **Gardez le contrôle de la machine et ne touchez pas les couteaux, les fils ou les lames et les autres pièces mobiles dangereuses lorsqu'ils sont encore en mouvement.** Vous réduirez ainsi les risques de blessures causées par les pièces en mouvement.

v) **Transportez la machine éteinte et à l'écart de votre corps.** Une manipulation correcte de la machine réduira le risque de contact accidentel avec un couteau, un fil ou une lame en mouvement.

w) **Lorsque vous transportez ou rangez la machine, mettez toujours le couvercle sur les lames métalliques.** Une manipulation correcte de la machine réduira la probabilité d'un contact accidentel avec la lame.

x) **N'utilisez que des couteaux, des fils, des têtes de coupe et des lames de rechange spécifiés par le fabricant.** Des pièces de rechange incorrectes peuvent augmenter le risque de rupture et de blessure.

y) **Lorsque vous dégagez un matériau coincé ou que vous procédez à l'entretien de la machine, assurez-vous**

que l'interrupteur est éteint et que le bloc-piles est retiré.

Un démarrage inopiné de la machine lors du dégagement de matériaux coincés ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.

Avertissements relatifs aux causes de la poussée de la lame et à d'autres dangers

La poussée de la lame est un mouvement latéral, avant ou arrière soudain de la machine, qui peut se produire lorsque la lame se bloque ou s'accroche à un objet tel qu'un jeune arbre ou une souche. Ce mouvement peut être suffisamment violent pour que la machine et/ou l'opérateur soient propulsés dans n'importe quelle direction et risquent de perdre le contrôle de la machine.

La poussée de la lame et les dangers qui y sont associés peuvent être évités en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

a) **Maintenez une prise ferme des deux mains sur la machine et positionnez vos bras de manière à résister à la poussée de la lame.** Placez votre corps sur le côté gauche de la machine. La poussée de la lame peut augmenter le risque de blessure en raison du mouvement inattendu de la machine. La poussée de la lame peut être contrôlée par l'opérateur s'il prend les précautions nécessaires.

b) **Si la lame se bloque ou si vous interrompez une coupe pour quelque raison que ce soit, éteignez la machine et maintenez-la immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement.** Lorsque la lame se bloque, n'essayez jamais de retirer la machine du matériau ou de tirer la machine vers l'arrière pendant que la lame est en mouvement, car la lame risquerait de pousser. Examinez-la et prenez des mesures correctives pour éliminer la cause du coincement de la lame.

c) **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Les lames émoussées ou endommagées augmentent le risque de blocage ou d'accrochage à un objet, ce qui entraîne une poussée de la lame.

d) **Gardez toujours une bonne visibilité du matériau à couper.** La poussée de la lame est plus susceptible de se produire dans les zones où il est difficile de voir le matériau en cours de coupe.

e) **Si une autre personne s'approche de vous pendant que vous utilisez la machine, arrêtez la machine.** En cas de poussée de la lame, les autres personnes risquent davantage d'être blessées par la lame en mouvement.

Renseignements de sécurité supplémentaires

a) **Utilisez toujours le harnais d'épaule lors de l'utilisation.**

b) **Maintenez toujours la poignée entre l'opérateur et la lame pendant l'utilisation.**

c) **Ne coupez pas de matériaux d'un diamètre supérieur à 0,5 po (13 mm).**

d) **La lame continue de tourner après l'arrêt de l'appareil. Gardez le contrôle jusqu'à ce que la lame se soit arrêtée.**

e) **N'utilisez pas l'appareil avec une lame tordue, fissurée ou émoussée.**

f) **N'affûtez pas la lame.**

g) **N'utilisez pas l'appareil à des fins de délimitage. Cet appareil n'est pas une délimitieuse.**

h) **TENEZ TOUS LES PASSANTS À L'ÉCART à une distance sécuritaire de la zone de travail, particulièrement les**

enfants. ASSUREZ-VOUS que les autres personnes et les animaux sont à une distance d'au moins 100 pi (30 m).

▲ AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

▲ AVERTISSEMENT : PORTEZ TOUJOURS des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial si l'opération est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- Protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

▲ AVERTISSEMENT : certaines poussières contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- des composants de fertilisants,
- des composants d'insecticides, d'herbicides et de pesticides,
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, portez un équipement de sécurité approuvé, comme un masque cache-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

• **Évitez le contact prolongé avec la poussière provenant du ponçage mécanique, du sciage, de l'aiguisage, du perçage et d'autres activités de construction. Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou se déposer sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux.

▲ AVERTISSEMENT : l'utilisation de cet outil peut entraîner la génération et/ou la dispersion de poussières susceptibles de provoquer des lésions graves et permanentes des voies respiratoires ou d'autres lésions. Utilisez toujours une protection respiratoire approuvée par NIOSH/OSHA.

▲ AVERTISSEMENT : portez toujours une protection auditive personnelle appropriée conforme à ANSI S12.6 (S3.19) durant l'utilisation. Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit provenant de ce produit peut contribuer à la perte de l'audition.

▲ ATTENTION : lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'outil sur le côté sur une surface stable là où cela n'entraînera pas un risque de trébuchement ou de chute. Certains outils avec de gros blocs-piles tiennent debout, mais ils peuvent facilement être renversés.

• **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

V	volts	Ⓜ	Structure de classe
Hz	hertz	I (mise à la terre)	
min	minutes	.../min.....	par minute
== ou CC.....	courant continu		

BPM	battements par minute	Ⓢ	portez une protection oculaire
IPM	impacts par minute	Ⓢ	portez des protections pour les mains
OPM.....	oscillations par minute	Ⓢ	portez des chaussures antidérapantes
Tr/min	tours par minute	Ⓢ	portez une protection pour la tête
sfp/m	pieds de surface par minute	Ⓢ	portez une protection auditive
CPM	coups par minute	Ⓢ	lisez le manuel de l'utilisateur
A	ampères	Ⓢ	n'exposez pas à la pluie
W.....	watts	Ⓢ	n'utilisez pas de fil flexible
Wh.....	Wattheures	Ⓢ	n'utilisez pas de lames métalliques
Ah.....	ampères-heures	Ⓢ	attention aux objets projetés
~ ou CA.....	courant alternatif	Ⓢ	la distance entre la machine et les personnes présentes doit être d'au moins 100 pi (30 m)
~ ou CA/CC	courant alternatif ou continu	Ⓢ	attention à la poussée des lames
Ⓜ	Construction de classe II (double isolation)	Ⓢ	débranchez la pile avant l'entretien
n _{on}	vitesse à vide		
n	vitesse nominale		
PSI.....	livres par pouce carré		
Ⓢ	borne de terre		
▲	symbole d'alertes de sécurité		
▲	rayonnement visible ne regardez pas directement la lumière		
Ⓢ	portez une protection respiratoire		

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires, when replacing line, or prior to cleaning. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Fixer la poignée auxiliaire (Fig. A, B)

1. Placez la poignée auxiliaire **8** sur le dessus de la barre d'arrêt **9** de manière à ce que la tige **10** se trouve entre les deux.

REMARQUE : Pour un assemblage correct, assurez-vous que l'élément positif **21** de l'arrêt de poignée **9** s'aligne avec le trou **22** au bas de la tige.

2. Maintenez la poignée auxiliaire en place et faites glisser les boulons de la poignée **23** et les rondelles **24** dans la poignée par le haut, en les vissant dans les écrous **25** de l'arrêt de poignée **9**.

3. Serrez les quatre boulons de la poignée à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm (non fournie). Assurez-vous que la poignée est fixée de façon sécuritaire.

Assembler la protection (Fig. A, C)

▲ AVERTISSEMENT : NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER l'outil SANS QUE LA PROTECTION SOIT FERMEMENT FIXÉE EN PLACE. La protection doit toujours être bien fixée à l'outil pour protéger les utilisateurs.

- 1. Placez la protection de la débroussailluse **13** en position comme indiqué dans Fig. A, C.
- 2. Utilisez une clé hexagonale de 3 mm (non fournie) pour le fixer au carter d'engrenage **12** à l'aide des quatre vis de protection **26** et des rondelles de protection **27**. Vissez solidement.

Installation de la lame de débroussailluse (Fig. A, C, D)

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et, retirez le bloc-pile avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires, de remplacer le fil ou avant le nettoyage. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : utilisez des gants et une protection oculaire appropriée. Faites attention aux bords aiguisés de la lame.

- 1. Retirez le bloc-piles.
 - 2. Assurez-vous que la protection de la débroussailluse **13** est installée avant de continuer.
 - 3. Installez la plaque de la tige **28** sur l'arbre **29** en veillant à ce que les dents de la tige s'alignent sur les fentes de la plaque de la tige **28**.
 - 4. Installez la nouvelle lame **14** sur l'épaule de la plaque de la tige **28** comme illustré à la Fig. D.
- REMARQUE :** assurez-vous que la flèche sur la lame **14** correspond à la flèche du sens de rotation sur la protection de la débroussailluse **13**.

- 5. Alignez le trou de la plaque de la broche **30** et l'encoche **31** et insérez la tige de verrouillage **16** ou un tournevis dans le trou **30**. Maintenez la tige de verrouillage **16** ou le tournevis en position.
- 6. Installez l'entretoise de la lame **32** sur la lame de sorte que le côté large et plat soit face à la lame **14**.
- 7. Installez l'écrou de bride **33** avec la bride contre l'entretoise de lame **32** et serrez-le fermement à l'aide de la clé à lame **17** ou d'une clé de 19 mm (non fournie).
- 8. Utilisez la clé à lame **17** ou une clé de 19 mm (non fournie) pour serrez l'écrou de bride **33** dans le sens antihoraire contre l'entretoise de lame **32** en maintenant la tige de verrouillage **16** ou un tournevis :
 - Si vous utilisez une clé dynamométrique et une douille de 19 mm, serrez à : 325 -335 in lb, 27 - 28 ft. lb, 37 - 38 Nm.
 - Sans clé dynamométrique, utilisez la clé à lame **17** ou une clé à fourche de 19 mm ou une douille de 19 mm et une clé à cliquet, en tournant l'écrou jusqu'à ce que la retenue de la lame soit bien ajustée contre la douille de l'arbre. Vérifiez que la bague est installée correctement puis tournez l'écrou de 1/4 à 1/2 tout supplémentaire dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 9. Retirez la tige de verrouillage **16** ou le tournevis du trou de la plaque de la broche **30** et de l'encoche **31**.
- 10. À l'aide d'une pince (non fournie), installez la goupille fendue **34** dans l'arbre **29**.

Fixer et ajuster la sangle d'épaule (Fig. E)

⚠ AVERTISSEMENT : la sangle d'épaule doit être passée par-dessus une seule épaule, en diagonale par rapport au corps. Voir la Fig E.

Une sangle d'épaule **15** est recommandée pour tous les outils dont le poids total dépasse 13 lb (6 kg). (Le poids

total inclut l'outil, l'accessoire et le bloc-pile.) Fixez la sangle à l'outil comme illustré à la Fig. E et ajustez-la pour un équilibre et un soutien appropriés

- 1. Enclenchez le loquet de la sangle d'épaule **41** sur le support de sangle **11** situé sur la tige **10**, juste devant la gâchette MARCHE/ARRÊT, comme indiqué dans Fig. E.
- 2. Réglez la sangle d'épaule **15** afin qu'elle passe sur votre épaule et assure un équilibre et un soutien adéquats.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des fixations ou des accessoires, when replacing line, or prior to cleaning. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Installation et retrait du bloc-piles (Fig. F)

⚠ AVERTISSEMENT : assurez-vous que l'outil/appareil est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie.

REMARQUE : pour une meilleure performance, assurez-vous que le bloc-piles est complètement chargé.

- 1. Pour installer le bloc-piles **19** dans l'outil, alignez le bloc-piles avec les glissières à l'intérieur de la poignée de l'outil et glissez-le dans la poignée jusqu'à ce que le bloc-piles soit bien placé dans l'outil et assurez-vous qu'il est enclenché.
- 2. Pour retirer le bloc-piles de l'outil, appuyez sur le bouton de libération **20** et tirez-le fermement hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur.

Voyant de l'état de charge (Fig. A, G)

Le DCBC580 est muni d'un voyant de l'état de charge. Il affiche le niveau de charge actuel de la pile en cours d'utilisation. Il n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut varier selon les composants du produit, la température et l'application d'utilisation finale.

- Les voyants à DEL de l'état de chargement **5** s'allument, indiquant le pourcentage de charge de la pile.
- Lorsque les quatre voyants DEL de l'état de chargement **5** s'allument, la pile est complètement chargée.
- Lorsque l'un des voyants DEL de l'état de chargement **5** s'allume, la charge est faible, puis il clignote lorsque la pile est déchargée. Retirez la pile et rechargez-la.

État des voyants DEL de l'état de chargement

NIVEAU DE CHARGE		COULEUR DU VOYANT À DEL DE CHARGE
	100 % - 75 %	Blanc
	50 % - 75 %	Blanc
	20 % - 50 %	Blanc
	≤ 20 %	Blanc
	Arrêt en cas de pile faible	Blanc et clignotant.
	Pile trop chaude	Les quatre, rouges et clignotantes.

Avertissement de pile surchargée (Fig. A, G)

Les quatre voyants DEL d'état de chargement **5** s'allument en rouge, puis clignotent lorsque la pile a atteint une température élevée. Pour effacer l'avertissement de pile surchargée, laissez la pile refroidir, puis redémarrez la taille-bordures et recommencez la coupe, cette fois-ci avec moins de force. Laissez la taille-bordures couper à son propre rythme.

Voyant de surcharge (Fig. A, G)

Le DCBC580 est équipé d'un voyant de surcharge **6**. Le voyant DEL de surcharge **6** s'allume en orange puis clignote lorsque le moteur ou le module est surchargé pendant le fonctionnement. Pour effacer le voyant DEL de surcharge **6**, redémarrez la taille-bordures et recommencez la coupe, cette fois-ci avec moins de force. Laissez la taille-bordures couper à son rythme.

Le voyant DEL de surcharge **6** s'allume en rouge puis clignote lorsque le module a atteint une température élevée. Pour effacer le voyant DEL de surcharge **6**, laissez la taille-bordures refroidir, puis redémarrez-le et recommencez la coupe, cette fois-ci avec moins de force. Laissez la taille-bordures couper à son rythme.

Position appropriée des mains (Fig. H)

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** solidement en prévision d'une rétroaction soudaine.

⚠ AVERTISSEMENT : tenir l'outil seulement pas les surfaces de préhension prévues : La poignée du moteur et la poignée auxiliaire.

⚠ AVERTISSEMENT : ne pas utiliser le manche comme surface de préhension.

Une position des mains appropriée nécessite une main sur la poignée principale **3** et une main sur la poignée auxiliaire **8**.

Mise en marche (Fig. G, I)

⚠ AVERTISSEMENT : saisissez fermement l'outil lors de la mise en marche.

⚠ ATTENTION : portez toujours des lunettes de sécurité et une protection auditive. Portez un masque filtrant s'il y a de la poussière durant l'utilisation. Portez toujours des gants, un pantalon long et des chaussures fermées. Se garder de rapprocher une chevelure longue ou des vêtements amples des ouvertures et des pièces mobiles.

1. Vous devez appuyer sur le bouton de réglage de la vitesse/réveil **4** avant d'utiliser l'appareil pour le réveiller.

REMARQUE : l'appareil passe en mode veille après soixante secondes d'inactivité. Vous pouvez également forcer l'appareil à se mettre en mode veille en appuyant sur le bouton de réglage de la vitesse/réveil **4** et en le maintenant enfoncé pendant deux secondes.

2. Allumez l'appareil, poussez la languette de verrouillage **2** vers l'avant, appuyez sur le levier de verrouillage **2** puis sur le bouton de la gâchette à vitesse variable **1**.

3. Pour éteindre l'appareil, relâchez la gâchette à vitesse variable et le levier de verrouillage.

⚠ AVERTISSEMENT : ne tentez jamais de verrouiller la gâchette lorsque l'outil est en marche.

Régler de la vitesse du moteur (Fig. G)

Le DCBC580 est équipé d'un indicateur de vitesse **7**.

L'indicateur de vitesse **7** affiche la vitesse choisie. Il existe trois voyants de réglage de la vitesse, le mode ECO **35**, le mode standard **36** et le mode turbo **37**. L'indicateur de vitesse **7** vous aide à optimiser les performances de l'appareil et le temps de fonctionnement nécessaire pour chaque tâche.

1. Vous devez appuyer sur le bouton de réglage de la vitesse/réveil **4** avant d'utiliser l'appareil pour le réveiller.

REMARQUE : l'outil est par défaut en mode ECO **35**.

2. Appuyez sur le bouton de contrôle de la vitesse/réveil **4**, situé sur la poignée de l'appareil, jusqu'à ce que le voyant de la vitesse souhaitée s'allume.

REMARQUE : utilisez le mode ECO **35** ou le mode standard **36** pour les projets plus importants qui nécessitent plus de temps de fonctionnement.

3. Choisissez le mode turbo **37** selon les besoins pour couper les végétaux les plus denses et pour les applications qui nécessitent une vitesse de rotation plus élevée.

REMARQUE : la durée d'utilisation sera réduite.

Couleurs des voyants de réglage de la vitesse

	VITESSE	COULEUR DU VOYANT DU RÉGLAGE DE LA VITESSE
	Mode ÉCO — 35	Blanc
	Mode standard — 36	Blanc
	Mode turbo — 37	Blanc

Débroussaillage (Fig. H, J–L)

La lame de débroussailluse étant fixée, inclinez-la et balancez-la d'un côté à l'autre comme illustré à la Fig. H.

Maintenez une distance minimale de 24 po (610 mm) entre la protection et vos pieds comme illustré à la Fig. L.

⚠ AVERTISSEMENT : gardez la lame en rotation à peu près parallèle au sol (incliné au plus de 30°). Cette débroussailluse n'est pas une débroussailluse. NE PAS INCLINER la débroussailluse afin que la lame tourne à angle presque droit avec le sol. Les débris projetés peuvent causer de graves blessures.

Conseils pratiques de coupe

Les lames de débroussailluse peuvent être utilisées pour couper des broussailles jusqu'à 0,5 po (13 mm) de diamètre.

- Utilisez l'extrémité de la lame pour couper ; ne forcez pas la tête de l'outil dans la broussaille non coupée.
- Les piquets et clôtures à mailles causent une plus grande usure de la lame et même sa rupture. Les murs de pierres et de briques, les bordures de trottoirs et le bois peuvent user rapidement la lame.
- En longue croissance, coupez de bas en haut et n'excédez pas 12 po (305 mm) de hauteur.
- Maintenez la débroussailluse inclinée vers la zone coupée. Il s'agit de la meilleure zone de coupe.

- La débroussailleuse coupe mieux lorsque vous passez l'appareil de droite à gauche. Cela permet de réduire le risque de rebond de la débroussailleuse vers l'opérateur.
- Évitez les arbres, l'écorce, les moulures de bois, les parements d'édifices et les poteaux de clôtures qui peuvent facilement être endommagés par la lame.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires, when replacing line, or prior to cleaning. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Votre chariot DEWALT a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant continu dépend de l'entretien approprié et d'un nettoyage régulier de l'outil.

Appliquer la graisse (Fig. M)

Le DCBC580 doit être graissé toutes les 100 heures d'utilisation.

1. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm (non fournie), retirez la vis de l'orifice de graissage **38** et la vis de l'orifice de graissage du moteur **39**.
2. Appliquez une petite quantité (3-5 grammes) de 30301914 graisse DEWALT **40** dans les orifices comme indiqué dans la Fig. M.
3. Réinstallez les vis de l'orifice **38** et **39**, en utilisant une clé hexagonale de 5 mm (non fournie) pour serrer les vis.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT : les accessoires autres que DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par DEWALT doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez DEWALT. Appelez au 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) ou consultez notre site web : www.dewalt.com.

⚠ AVERTISSEMENT : l'utilisation de tout accessoire non recommandé par DEWALT avec cet appareil peut être dangereuse.

⚠ AVERTISSEMENT : ne pas utiliser de lame, d'accessoire ou de fixation autre que ceux recommandés DEWALT sur ce taille-bordures. Cela peut causer une blessure grave ou des dommages matériels.

Remplacer la lame de coupe de la débroussailleuse (Fig. A, C, D)

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et, retirez le bloc-pile avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires, de remplacer le fil ou avant le nettoyage. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez pas de lames dentées, telles que les lames de scie, avec ce produit.

Lorsque vous remplacez la lame de la débroussailleuse **14**, utilisez des lames de diamètre 10" (254 mm). Utilisez la lame de remplacement référence DEWALT DWZBC580. D'autres formats peuvent réduire la performance ou endommager la débroussailleuse.

⚠ AVERTISSEMENT : utilisez des gants et une protection oculaire appropriée. Faites attention aux bords aiguisés de la lame.

Retirer la lame de coupe

1. Retirez le bloc-piles.
2. À l'aide d'une pince (non fournie), installez la goupille fendue **34** de l'arbre **29**.
3. Alignez le trou de la plaque de la broche **30** avec l'encoche **31** et insérez la tige de verrouillage **16** ou un tournevis (non fourni) dans le trou. Maintenez la tige de verrouillage **16** ou le tournevis en position.
4. En maintenant la tige de verrouillage **16** ou le tournevis, retirez l'écrou de bride **33** en le tournant dans le sens horaire avec la clé à lame **17** ou une clé de 19 mm (non fournie) comme illustré à la Fig. D.
5. Retirez l'entretoise de lame **32**, la lame **14** et la plaque de la broche **28** comme illustré à la Fig. D. Enlevez toute saleté et herbe du carter d'engrenage et de la plaque de la tige. Examinez toutes les pièces pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées et remplacez-les si nécessaire.

Installation de la nouvelle lame de débroussailleuse

1. Retirez le bloc-piles.
 2. Installez la plaque de la tige **28** sur l'arbre **29** en veillant à ce que les dents de la tige s'alignent sur les fentes de la plaque de la tige **28**.
 3. Installez la nouvelle lame **14** sur l'épaulement de la plaque de la tige **28** comme illustré à la Fig. D.
- REMARQUE :** assurez-vous que la flèche sur la lame **14** correspond à la flèche du sens de rotation sur la protection de la débroussailleuse **13**.
4. Alignez le trou de la plaque de la broche **30** et l'encoche **31** et insérez la tige de verrouillage **16** ou un tournevis dans le trou **34**. Maintenez la tige de verrouillage **16** ou le tournevis en position.
 5. Installez l'entretoise de la lame **32** sur la lame de sorte que le côté large et plat soit face à la lame **14**.
 6. Installez l'écrou de bride **33** avec la bride contre l'entretoise de lame **32** et serrez-le fermement à l'aide de la clé à lame **17** ou d'une clé de 19 mm (non fournie).
 7. Utilisez la clé à lame **17** ou une clé de 19 mm (non fournie) pour serrez l'écrou de bride **33** dans le sens

antihoraire contre l'entretoise de lame **32** en maintenant la tige de verrouillage **16** ou un tournevis :

- Si vous utilisez une clé dynamométrique et une douille de 19 mm, serrez à : 325 -335 in lb, 27 - 28 ft. lb, 37 - 38 Nm.
- Sans clé dynamométrique, utilisez la clé à lame **17** ou une clé à fourche de 19 mm ou une douille de 19 mm et une clé à cliquet, en tournant l'écrou jusqu'à ce que la retenue de la lame soit bien ajustée contre la douille de l'arbre. Vérifiez que la bague est installée correctement puis tournez l'écrou de 1/4 à 1/2 tour supplémentaire dans le sens des aiguilles d'une montre.

8. Retirez la tige de verrouillage **16** ou le tournevis du trou de la plaque de la tige et de l'encoche **31**.

9. À l'aide d'une pince (non fournie), installez la goupille fendue **34** dans l'arbre **29**.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.

▲ AVERTISSEMENT : pour assurer la **SÉCURITÉ** et la **FIABILITÉ** du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.

Inscrivez-vous en ligne sur www.dewalt.com/account-login.

Garantie commerciale de deux ans

Pour connaître les conditions de la garantie, consultez <https://www.dewalt.com/support/warranty>.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : Service à la clientèle chez DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258)**.

AMÉRIQUE LATINE : La présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets à propos de la garantie.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez au **1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258)** pour un remplacement gratuit.

DÉPANNAGE

Problème	Solution
L'outil ne démarre pas.	Vérifiez l'installation de la pile. Vérifiez les exigences de charge de la pile. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt avant de presser le levier de verrouillage et l'interrupteur à gâchette. Vérifiez que le levier de verrouillage est complètement poussé vers l'avant avant de déplacer la gâchette.
L'outil s'arrête en cours d'utilisation.	Recharger le bloc-piles. L'outil est forcé. Redémarrez et appliquez moins de pression.

Guide des voyants DEL

La section fournit une liste des schémas de clignotement possibles des DEL, les causes et les solutions correctives. L'utilisateur ou le personnel d'entretien peut effectuer certaines mesures correctives et autres qui peuvent nécessiter l'aide d'un technicien DEWALT qualifié ou votre détaillant.

Voyant DEL de surcharge



VOYANT DEL ORANGE

Problème	Solution
L'outil a cessé de fonctionner.	L'outil est forcé. Redémarrez et appliquez moins de pression. Si le problème persiste, contactez Service client DEWALT au 1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258).



VOYANT DEL ROUGE

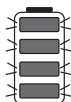
Problème	Solution
Le module de l'outil est trop chaud.	L'outil est forcé. Arrêtez l'outil et laissez-le refroidir. Redémarrez et appliquez moins de pression. Si le problème persiste, contactez Service client DEWALT au 1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258).

Voyants DEL de l'état de chargement



VOYANTS DEL BLANCS clignotants

Problème	Solution
Le bloc-piles est épuisé.	Retirez et remplacez le bloc-piles. Si le problème persiste, contactez Service client DEWALT au 1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258).



VOYANTS DEL ROUGESclignotants

Problème	Solution
La pile est trop chaude.	L'outil est forcé. Arrêtez l'outil et laissez-le refroidir. Redémarrez et appliquez moins de pression. Retirez et remplacez le bloc-piles. Redémarrez et appliquez moins de pression. Si le problème persiste, contactez Service client DEWALT au 1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258).

Uso Pretendido

La DCBC580 se diseñó para el propósito de mantenimiento profesional de césped y jardín. Se recomienda usar con accesorios DEWALT. Este producto no es una bordeadora y no está destinado para utilizarse para bordes.

NO USE esta herramienta para ningún trabajo diferente a su uso pretendido.

NO USE bajo condiciones húmedas o en la presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.

b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.

d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.**

e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.

b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de**

la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

d) Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.

e) Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

h) Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

a) Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.

b) Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.

c) Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro. Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.

d) En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

e) No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.

f) No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva. La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.

g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.

Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Mantenimiento

a) Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados. El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Advertencias de seguridad para cortadoras de césped y desbrozadoras

a) No use la máquina en malas condiciones climáticas, especialmente cuando existe el riesgo de tormentas eléctricas. Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.

b) Revise minuciosamente el área en busca de vida silvestre donde se utilizará la máquina. La máquina puede dañar a la vida silvestre durante su operación.

c) Revise minuciosamente el área donde se utilizará la máquina y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños. Los objetos arrojados pueden causar lesiones personales.

d) Antes de usar la máquina, siempre revise visualmente para ver que el cortador o la cuchilla y el ensamble del cortador o cuchilla no estén dañados. Las partes dañadas aumentan el riesgo de lesiones.

e) Siga las instrucciones para cambiar los accesorios. Las tuercas o los pernos de sujeción de la cuchilla apretados incorrectamente pueden dañar la cuchilla o hacer que se desprendan.

f) La velocidad de rotación nominal de la cuchilla debe ser por lo menos igual a la velocidad de rotación máxima marcada en la máquina. Las cuchillas que giran a una velocidad de rotación superior a la nominal pueden romperse y salir despedidas.

g) Use protección para los ojos, los oídos, la cabeza y las manos. El uso de un equipo de protección adecuado reducirá las lesiones personales causadas por residuos que salen despedidos o por contacto accidental con la línea de corte o la cuchilla.

h) Durante el funcionamiento de la máquina, utilice siempre calzado protector y antideslizante. No opere la máquina descalzo o con sandalias abiertas. Esto reduce la posibilidad de lesiones en los pies por el contacto con cortadores o líneas en movimiento.

i) Durante el funcionamiento de la máquina, utilice siempre calzado de seguridad. No opere la máquina descalzo o con sandalias abiertas. Esto reduce la posibilidad de lesiones en los pies por el contacto con el cortador, línea o cuchilla en movimiento.

- j) **Durante el funcionamiento de la máquina, utilice siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de sufrir lesiones por objetos arrojados.
- k) **Mantenga alejadas a otras personas mientras opera la máquina.** Los escombros arrojados pueden provocar lesiones personales graves.
- l) **Siempre use las dos manos cuando opere la máquina.** Sostener la máquina con ambas manos evitará la pérdida de control.
- m) **Sostenga la máquina por las superficies de sujeción aisladas únicamente, debido a que la línea de corte o cuchilla puede hacer contacto con cableado oculto.** La línea de corte o cuchilla que hagan contacto con cable "vivo" pueden tener partes de metal expuestas de la máquina "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
- n) **Siempre mantenga una posición de los pies adecuada y opere la máquina sólo cuando esté parado sobre el suelo.** Las superficies resbaladizas o inestables pueden provocar la pérdida de equilibrio o el control de la máquina.
- o) **No opere la máquina en pendientes excesivamente pronunciadas.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- p) **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de estar firme, trabaje siempre a lo largo de la cara de las pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo y tenga extrema precaución al cambiar de dirección.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- q) **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cortadora, la línea o cuchilla cuando esté funcionando.** Antes de arrancar la máquina, asegúrese que el cortador, la línea o la cuchilla no estén en contacto con nada. Un momento de descuido mientras utiliza la máquina puede provocar lesiones a usted o a otras personas.
- r) **No opere la máquina por encima de la altura de la cintura.** Esto ayuda a evitar el contacto involuntario del cortador o la cuchilla y permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.
- s) **Al cortar matorrales o árboles jóvenes que estén bajo tensión, tenga cuidado con el rebote.** Cuando se libera la tensión en las fibras de madera, la maleza o el árbol joven pueden golpear al operador y/o hacer que la máquina pierda el control.
- t) **Tenga extrema precaución al cortar arbustos y retoños.** El material delgado puede atrapar la cuchilla y ser lanzado hacia usted o desequilibrarlo.
- u) **Mantenga el control de la máquina y no toque las cuchillas, las líneas ni las cuchillas ni otras piezas móviles peligrosas mientras estén en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones causadas por las piezas móviles.
- v) **Transporte la máquina con la máquina apagada y alejada de su cuerpo.** El manejo adecuado de la máquina reducirá la probabilidad de contacto accidental con un cortador, línea o cuchilla en movimiento.
- w) **Al transportar o almacenar la máquina, coloque siempre la cubierta sobre las cuchillas metálicas.** El manejo adecuado de la máquina reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cuchilla.
- x) **Utilice únicamente cortadores, líneas, cabezales de corte y cuchillas de repuesto especificados por el fabricante.** Las piezas de repuesto incorrectas pueden aumentar el riesgo de rotura y lesiones.

- y) **Al limpiar material atascado o realizar tareas de mantenimiento en la máquina, asegúrese que el interruptor esté apagado y que la batería esté extraída.** El arranque inesperado de la máquina mientras se limpia material atascado o se realiza tareas de mantenimiento puede provocar lesiones personales graves.

Causas de empuje de cuchilla y Advertencias Relacionadas

El empuje de la cuchilla es un movimiento repentino de la máquina hacia los lados, hacia adelante o hacia atrás, que puede ocurrir cuando la cuchilla se atasca o se engancha en un objeto como un árbol joven o un tocón de árbol. Puede ser lo suficientemente violento como para hacer que la máquina y/o el operador sean impulsados en cualquier dirección y posiblemente pierdan el control de la máquina.

El empuje de la cuchilla y sus peligros relacionados se pueden evitar tomando las precauciones adecuadas como se indica a continuación.

- a) **Mantenga un agarre firme con ambas manos en la máquina y coloque los brazos para resistir el empuje de la cuchilla.** Coloque su cuerpo al lado izquierdo de la máquina. El empuje de la cuchilla puede aumentar el riesgo de lesiones debido a que la máquina se mueve inesperadamente. El operador puede controlar el empuje de la cuchilla si se toman las precauciones adecuadas.
- b) **Si la cuchilla se atasca, o al interrumpir un corte por cualquier motivo, apague la máquina y manténgala inmóvil en el material hasta que la cuchilla se detenga por completo.** Mientras la cuchilla esté atascada, nunca intente retirar la máquina del material ni jale de la máquina hacia atrás mientras la cuchilla esté en movimiento, de lo contrario, podría ocurrir un empuje de la cuchilla. Investigue y tome acciones correctivas para eliminar la causa del atascamiento de la cuchilla.
- c) **No utilice cuchillas romas o dañadas.** Las cuchillas desafiladas o dañadas aumentan el riesgo de atascarse o engancharse en un objeto, lo que provoca un empuje de la cuchilla.
- d) **Mantenga siempre una buena visibilidad del material que se está cortando.** Es más probable que se produzca un empuje de cuchilla en áreas donde es difícil ver el material que se está cortando.
- e) **Si otra persona se acerca a usted mientras está utilizando la máquina, apáguela.** Existe un mayor riesgo de que otras personas resulten heridas al ser golpeadas por la cuchilla en movimiento en caso de un empuje de cuchilla.

Información de seguridad adicional

- a) **Utilice siempre el arnés de hombro al trabajar.**
- b) **Mantenga siempre la manija entre el operador y la cuchilla durante el funcionamiento.**
- c) **No corte material con un diámetro superior a 0.5" (13 mm).**
- d) **La cuchilla seguirá girando después de apagar la unidad.** Mantenga el control hasta que la cuchilla se haya detenido.
- e) **No utilice la unidad con una cuchilla doblada, agrietada o desafilada.**
- f) **No afile la cuchilla.**
- g) **No utilice para cortar bordes. Esta no es una bordeadora.**

h) MANTENGA A TODOS LOS TRANSEÚNTES ALEJADOS - a una distancia segura del área de trabajo, especialmente a niños. ASEGÚRESE que otras personas y mascotas estén a una distancia de por lo menos 100' (30 m).

- ⚠ ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.
- ⚠ ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:**
- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
 - Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
 - Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ ADVERTENCIA: Algún polvo contiene químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes,
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas,
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Para reducir su exposición a estos químicos, use equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

• Evite el contacto prolongado con el polvo a partir de lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción. Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón. Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos.

- ⚠ ADVERTENCIA:** El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar polvo que puede causar lesiones respiratorias o de otro tipo graves y permanentes. Utilice siempre protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Siempre use protección auditiva personal adecuada que cumpla con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso. Bajo algunas condiciones y duración de uso, el ruido de este producto puede contribuir con la pérdida auditiva.

⚠ ATENCIÓN: Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con un paquete de batería grande pueden quedar verticales pero se pueden voltear fácilmente.

• Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar. La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V	volts	Ⓜ	Construcción Clase I (conectada a tierra)
Hz	hertz		
min	minutos	.../min	por minuto
== o DC	corriente directa	BPM	golpes por minuto
		IPM	impactos por minuto

OPM	oscilaciones por minuto	☹	use protección para los ojos
RPM	revoluciones por minuto	☹	use protección para las manos
sfpm	pies de superficie por minuto	☹	use calzado antiderrapante
SPM	carreras por minuto	☹	use protección para la cabeza
A	ampéres	☹	use protección auditiva
W	watts	☹	lea el manual de usuario
Wh	Watt Horas	☹	no exponga a la lluvia
Ah	amperios hora	☹	no use línea flexible
~ o AC	corriente alterna	☹	no use cuchillas de metal
⎓ o CA/CD	corriente alterna o directa	☹	cuidado con objetos arrojados la distancia entre la máquina y los transeúntes deberá ser por lo menos de 100 pies (30 m)
☐	Construcción Clase II (aislamiento doble)	☹	cuidado con el empuje de la cuchilla
n ₀	velocidad sin carga	☹	desconecte la batería antes del mantenimiento
n	velocidad nominal		
PSI	libras por pulgada cuadrada		
Ⓜ	terminal de tierra		
⚠	símbolo de alerta de seguridad		
⚠	radiación visible – no vea directamente la luz		
☹	use protección respiratoria		

ENSAMBLE Y AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios, when replacing line, or prior to cleaning. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Conexión de manija auxiliar (Fig. A, B)

1. Coloque la manija auxiliar 8 en la parte superior de la barra de barrera 9 de forma que el poste 10 esté entre ellas.
- NOTA:** Para el ensamble adecuado, asegúrese que la característica positiva 21 en la barrera de la manija 9 se alinee con el orificio 22 en la parte inferior del poste.
2. Sostenga la manija auxiliar en su lugar y deslice los pernos de la manija 23 y las arandelas 24 en la manija desde la parte superior, enroscándolos en las tuercas 25 en la barrera de la manija 9.
3. Apriete los cuatro pernos de la manija con una llave hexagonal de 3 mm (no incluida). Asegúrese que la manija esté bien asegurada.

Ensamble de la protección (Fig. A, C)

⚠ ADVERTENCIA: NUNCA OPERE el aparato SIN LA PROTECCIÓN FIRMEMENTE EN SU LUGAR. La protección siempre debe estar conectada adecuadamente en el aparato para proteger al usuario.

1. Coloque la protección de desbrozadora 13 en posición como se muestra en la Fig. A, C.
2. Use una llave hexagonal de 3 mm (no incluida) para asegurarla a la caja de engranes 12 con los cuatro tornillos

de la protección **26** y las arandelas de la protección **27**. Apriete firmemente.

Instalación de cuchilla de desbrozadora (Fig. A, C, D)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios, o antes de la limpieza. Un arranque accidental puede causar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: Use guantes y protección adecuada para los ojos. Tenga cuidado con los bordes afilados de la cuchilla.

1. Retire la batería.
2. Asegure que la protección de la desbrozadora **13** esté instalada antes de continuar.
3. Instale la placa de husillo **28** sobre el eje **29** asegurándose que los dientes del husillo se alineen con las ranuras de la placa de husillo **28**.

4. Instale la nueva cuchilla **14** sobre el hombro de la placa de husillo **28** como se muestra en la Fig. D.

NOTA: Asegúrese que la flecha sonde la cuchilla **14** iguale la dirección de la flecha de rotación sobre la protección de desbrozadora **13**.

5. Alinee el orificio de la placa de husillo **30** y la muesca **31**, e inserte la varilla de bloqueo **16** o un destornillador en el orificio **30**. Sostenga la varilla de bloqueo **16** o destornillador en posición.

6. Instale el espaciador de cuchilla **32** en la cuchilla de forma que el lado plano ancho vea a la cuchilla **14**.

7. Instale la tuerca de brida **33** con la brida contra el espaciador de cuchilla **32** y apriete firmemente con la llave de cuchilla **17** o una llave de 19 mm (no incluida).

8. Use la llave de cuchilla **17** o una llave de 19 mm (no incluida) para apretar la tuerca de brida **33** en sentido contrario a las manecillas del reloj contra el espaciador de cuchilla **32** mientras sostiene la varilla de bloqueo **16** o un destornillador:

- Si usa un torquímetro y un casquillo de 19 mm, apriete a: 325 - 335 pulg. lb., 27 - 28 pies lb, 37 - 38 Nm.

- Sin un torquímetro, use una llave de cuchilla **17** o una llave de extremo cerrado de 19 mm o casquillo y matraca de 19 mm, girando la tuerca hasta que el retenedor de cuchilla esté apretado contra el buje del eje. Asegúrese que la cuchilla esté instalada correctamente, después gire la tuerca 1/4 a 1/2 vuelta adicional en sentido contrario a las manecillas del reloj.

9. Retire la varilla de bloqueo **16** o un destornillador del orificio de la placa de husillo **30** y la muesca **31**.

10. Utilizando pinzas (no incluidas), instale el pasador de chaveta **34** en el eje **29**.

Conexión y ajuste de correa de hombro (Fig. E)

⚠ ADVERTENCIA: La correa de hombro sólo debe colgar de un hombro y no a través del cuerpo. Vea la Fig. E.

Se recomienda una correa de hombro **15** para cualquier herramienta con un peso total que exceda 13 lbs. (6 kg). (El peso total incluye la herramienta, conexión, y la batería.) Sujete la correa a la herramienta como se muestra en la Fig. E y ajústela para un equilibrio y soporte adecuados.

1. Coloque el seguro de la correa de hombro **41** sobre el montaje de correa **11** ubicado en el poste **10**, justo

al frente del gatillo de ENCENDIDO/APAGADO como se muestra en la Fig. E.

2. Ajuste la correa de hombro **15** de forma que se coloque sobre su hombro y proporcione el equilibrio y soporte adecuados.

OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios, when replacing line, or prior to cleaning. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación y desinstalación de paquete de batería (Fig. F)

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese que la herramienta/aparato esté en la posición apagada antes de insertar el paquete de la batería.

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

1. Para instalar el paquete de batería **19** en la manija de la herramienta, alinee el paquete de la batería con los rieles dentro de la manija de la herramienta y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté asentado firmemente en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.
2. Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación del paquete de batería **20** y jale firmemente el paquete de batería fuera de la manija de la herramienta. Insértelo en el cargador.

Indicador de estado de carga (Fig. A, G)

el DCBC580 está equipado con un indicador de estado de carga. Éste mostrará el nivel actual de carga en la batería durante el uso. No indica la funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variación en base a los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

- Los LEDs de Indicador de estado de carga **5** se iluminarán, indicando el porcentaje de carga de la batería.
- Cuando los cuatro LEDs de indicador de estado de carga **5** se iluminen, la batería está completamente cargada.
- Cuando un LED de indicador de estado de carga **5** se ilumine, la carga es baja y después parpadeará cuando la batería se descargue. Retire la batería y cárguela.

Estado de LED de estado de indicador de carga

	NIVEL DE CARGA	COLOR DE LED INDICADOR DE CARGA
	100% - 75%	Blanco
	50% - 75%	Blanco
	20% - 50%	Blanco
	≤20%	Blanco
	Paro por batería baja	Blanco u parpadearando.
	Batería demasiado caliente	Los cuatro, en rojo y parpadearando.

Advertencia de batería sobrecargada (Fig. A, G)

Los cuatro LEDs de indicador de estado de carga 5 se iluminarán en rojo y después parpadearán cuando la batería haya alcanzado una alta temperatura. Para borrar la advertencia de batería sobrecargada, permita que la batería se enfríe y vuelva a arrancar la cortadora y comience su corte de nuevo, esta vez con menos fuerza. Permita que la cortadora corte a su propio ritmo.

LED de sobrecarga (Fig. A, G)

La DCBC580 tiene un LED de sobrecarga 6. El LED de sobrecarga 6 se iluminará en ámbar y después parpadeará cuando el motor o módulo se sobrecargue durante la operación. Para borrar el LED de sobrecarga 6, vuelva a arrancar la cortadora y comience su corte de nuevo, esta vez con menos fuerza. Permita que la cortadora corte a su propio ritmo.

El LED de sobrecarga 6 se iluminará en rojo y después parpadeará cuando el módulo haya alcanzado una temperatura alta. Para borrar el LED de sobrecarga 6, permita que la cortadora se enfríe y después vuelva a arrancar la cortadora y comience su corte de nuevo, esta vez con menos fuerza. Permita que la cortadora corte a su propio ritmo.

Colocación adecuada de manos (Fig. H)

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

⚠ **ADVERTENCIA:** Sostenga la herramienta usando sólo las superficies de agarre designadas: La manija de la cabeza de potencia y la manija auxiliar.

⚠ **ADVERTENCIA:** No use el poste como una superficie de agarre.

La posición adecuada de las manos requiere una mano sobre la manija principal 3 y una sobre la manija auxiliar 8.

Encendido (Fig. G, I)

⚠ **ADVERTENCIA:** Sujete la herramienta firmemente cuando la encienda.

⚠ **ATENCIÓN:** Siempre use gafas de seguridad y protección auditiva. Use una máscara de filtro si la operación produce polvo. Siempre use guantes, pantalones largos y calzado de punta cerrada substancial. Mantenga el cabello largo y ropa holgada alejados de las aberturas y partes móviles.

1. El botón de control de velocidad/botón de control/botón de activación 4 se debe presionar antes del uso para activar el aparato.

NOTA: El aparato entrará en modo de suspensión después de sesenta segundos de inactividad. El aparato también se puede forzar en modo de suspensión presionando y sosteniendo el botón de control de velocidad/botón de activación 4 durante dos segundos.

2. Para encender el aparato, presione la lengüeta de bloqueo de apagado 2 hacia adelante, apriete la palanca de bloqueo de apagado 2 y después el interruptor del gatillo de velocidad variable 1.

3. Para apagar el aparato, libere el interruptor de gatillo de velocidad variable y la palanca de bloqueo de apagado.

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca intente bloquear el interruptor de gatillo en la posición de encendido.

Ajuste de velocidad de motor (Fig. G)

El DCBC580 está equipado con un indicador de velocidad 7. El indicador de velocidad 7 mostrará la velocidad seleccionada. Hay tres LEDs de ajuste de velocidad, modo ECO 35, modo estándar 36 y modo turbo 37. El indicador de velocidad 7 le ayuda a optimizar el desempeño del aparato y tiempo de operación para cada trabajo.

1. El botón de control de velocidad/botón de control/botón de activación 4 se debe presionar antes del uso para activar el aparato.

NOTA: La herramienta se predetermina en modo ECO 35.

2. Presione el botón de control de velocidad/botón de activación 4, ubicado en la manija del aparato, hasta que se ilumine el LED de la velocidad deseada.

NOTA: Opere en modo ECO 35 o modo estándar 36 para proyectos más grandes que requieran más tiempo de operación para completarse.

3. Elija el modo turbo 37 conforme se necesite para cortar a través de crecimiento más pesado y para aplicaciones que necesiten mayores RPM.

NOTA: Se reducirá el tiempo de operación.

Colores LED de ajuste de velocidad

VELOCIDAD		COLOR DE LED DE AJUSTE DE VELOCIDAD
	— 35	Modo ECO
		Blanco
	— 36	Modo estándar
		Blanco
	— 37	Modo Turbo
		Blanco

Corte de setos (Fig. H, J–L)

Con la cuchilla de la desbrozadora colocada, coloque en ángulo y gire lentamente de lado a lado como se muestra en la Fig. H.

Mantenga una distancia mínima de 24" (610 mm) entre la protección y sus pies como se muestra en la Fig. L.

⚠ **ADVERTENCIA:** Mantenga la cuchilla giratoria aproximadamente paralela al suelo (inclinada no más de 30 °). Esta desbrozadora no es una bordeadora. NO INCLINE la recortadora de setos de forma que la cuchilla gire cerca de un ángulo recto con respecto al suelo. Los desechos arrojados pueden causar lesiones serias.

Consejos útiles de corte

Las cuchillas de la desbrozadora se pueden usar para cortar arbustos hasta de 0.5" (13 mm) de diámetro.

- Utilice la punta de la cuchilla para hacer el corte; no fuerce la cabeza de la herramienta en el arbusto sin cortar.
- Las cercas de alambre y picos causan un desgaste adicional en la cuchilla, incluso ruptura. Las piedras y

paredes de ladrillo, aceras y madera pueden desgastar la cuchilla rápidamente.

- En crecimiento largo, corte de arriba abajo y no exceda 12" (305 mm) de alto.
- Mantenga la cabeza de la recortadora de setos inclinada hacia el área que se está cortando; ésta es la mejor zona de corte.
- La desbrozadora corta mejor cuando se pasa la unidad de derecha a izquierda. Esto ayudará a reducir la posibilidad de que la cortadora rebote hacia el operador.
- Evite árboles, corteza de árbol, molduras de madera, revestimiento, y postes de cercas que se pueden dañar fácilmente por la cuchilla.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios, cuando reemplace la línea, o antes de la limpieza. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta DEWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

Aplicación de grasa (Fig. M)

La DCBC580 se necesita engrasar después de cada 100 horas de uso.

1. Con una llave hexagonal de 5 mm (no incluida), retire el tornillo del puerto de grasa **38** y el tornillo de puerto de grasa del motor **39**.
2. Aplique una pequeña cantidad (3-5 gramos) de grasa DEWALT 30301914 **40** en los puertos como se muestra en la Fig. M.
3. Vuelva a instalar los tornillos de puerto **38** y **39**, con una llave hexagonal de 5 mm (no incluida) para apretar los tornillos.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DEWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DEWALT con este producto. Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio

autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con DEWALT. Llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** o visite nuestro sitio web: **www.dewalt.com**.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de cualquier accesorio no recomendado por DEWALT para uso con este aparato podría ser peligroso.

⚠ ADVERTENCIA: No use ninguna cuchilla ni ningún accesorio o conexión que no sean los recomendados por DEWALT en esta podadora. Se pueden producir lesiones graves o daños al producto.

Reemplazo de cuchilla de corte de desbrozadora (Fig. A, C, D)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios, o antes de la limpieza. Un arranque accidental puede causar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: No use cuchillas aserradas, como cuchillas de sierra, con este producto.

Cuando reemplace la cuchilla de desbrozadora **14**, use cuchillas de 10" (254 mm) de diámetro. Use el número de modelo DEWALT de cuchilla de reemplazo DWZBC580. Otros tamaños pueden degradar el rendimiento o causar daños a la desbrozadora.

⚠ ADVERTENCIA: Use guantes y protección adecuada para los ojos. Tenga cuidado con los bordes afilados de la cuchilla.

Desinstalación de cuchilla de corte

1. Retire la batería.
2. Utilizando pinzas (no incluidas), retire el pasador de chaveta **34** del eje **29**.
3. Alinee el orificio de la placa de husillo **30** con la muesca **31** e inserte la varilla de bloqueo **16** o un destornillador (no incluido) en el orificio. Sostenga la varilla de bloqueo **16** o destornillador en posición.
4. Mientras sostiene la varilla de bloqueo **16** o un destornillador, retire la tuerca de brida **33** girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj con la llave de cuchilla **17** o una llave de 19 mm (no incluida) como se muestra en la Fig. D.
5. Retire el espaciador de la cuchilla **32**, la cuchilla **14**, y la placa de husillo **28** como se muestra en la Fig. D. Retire cualquier suciedad y césped de la caja de engranes y de la placa del husillo. Revise todas las partes respecto a daños y reemplace si es necesario.

Instalación de nueva cuchilla de desbrozadora

1. Retire la batería.
 2. Instale la placa de husillo **28** sobre el eje **29** asegurándose que los dientes del husillo se alineen con las ranuras de la placa de husillo **28**.
 3. Instale la nueva cuchilla **14** sobre el hombro de la placa de husillo **28** como se muestra en la Fig. D.
- NOTA:** Asegúrese que la flecha sonde la cuchilla **14** iguale la dirección de la flecha de rotación sobre la protección de desbrozadora **13**.
4. Alinee el orificio de la placa de husillo **30** y la muesca **31**, e inserte la varilla de bloqueo **16** o un destornillador en el orificio **34**. Sostenga la varilla de bloqueo **16** o destornillador en posición.

- 5. Instale el espaciador de cuchilla **32** en la cuchilla de forma que el lado plano ancho vea a la cuchilla **14**.
- 6. Instale la tuerca de brida **33** con la brida contra el espaciador de cuchilla **32** y apriete firmemente con la llave de cuchilla **17** o una llave de 19 mm (no incluida).
- 7. Use la llave de cuchilla **17** o una llave de 19 mm (no incluida) para apretar la tuerca de brida **33** en sentido contrario a las manecillas del reloj contra el espaciador de cuchilla **32** mientras sostiene la varilla de bloqueo **16** o un destornillador:
 - Si usa un torquímetro y un casquillo de 19 mm, apriete a: 325 -335 pulg. lb., 27 - 28 pies lb, 37 - 38 Nm.
 - Sin un torquímetro, use una llave de cuchilla **17** o una llave de extremo cerrado de 19 mm o casquillo y matraca de 19 mm, girando la tuerca hasta que el retenedor de cuchilla esté apretado contra el buje del eje. Asegúrese que la cuchilla esté instalada correctamente, después gire la tuerca 1/4 a 1/2 vuelta adicional en sentido contrario a las manecillas del reloj.
- 8. Retire la varilla de bloqueo **16** o un destornillador del orificio de la placa de husillo y la muesca **31**.
- 9. Utilizando pinzas (no incluidas), instale el pasador de chaveta **34** en el eje **29**.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

▲ ADVERTENCIA: Para asegurar la *SEGURIDAD* y la *CONFIABILIDAD* del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: DEWALT S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8
Col. Santa Fe Alvaro Obregon,
Ciudad de Mexico, Mexico.

C.P 01210
TEL (52) 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.dewalt.com/account-login.

Garantía comercial de dos años

Para los términos de garantía, visite <https://www.dewalt.com/support/warranty>.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al cliente en DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** para reemplazo gratuito.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
La unidad no arranca.	Revise la instalación de la batería. Revise los requerimientos de carga de la batería. Presione el botón de encendido/apagado antes de apretar la palanca de bloqueo de apagado y el interruptor de gatillo. Verifique que la palanca de bloqueo de apagado esté completamente empujada hacia adelante antes de mover el interruptor de gatillo.
La unidad se apaga cuando está en uso.	Cargue la batería. La unidad se fuerza. Reinicie y aplique menos presión.

Guía de indicador LED

La sección proporciona una lista de posibles patrones LED, las causas y soluciones correctivas. El usuario o el personal de mantenimiento pueden realizar algunas acciones correctivas, y otras pueden requerir la asistencia de un técnico DeWALT calificado o su distribuidor.

LED de sobrecarga



LED NARANJA

Problema	Solución
La unidad dejó de funcionar.	La unidad se fuerza. Reinicie y aplique menos presión. Si el problema continúa, contacte al representante de servicio al cliente DeWALT al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).



LED ROJO

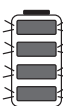
Problema	Solución
El módulo de la unidad está demasiado caliente.	La unidad se fuerza. Deje que la unidad repose y se enfríe. Reinicie y aplique menos presión. Si el problema continúa, contacte al representante de servicio al cliente DeWALT al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).

LEDs de Indicador de estado de carga



PARPADEO DE LEDS blancos

Problema	Solución
El paquete de batería está descargado.	Retire y reemplace el paquete de batería. Si el problema continúa, contacte al representante de servicio al cliente DeWALT al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).



PARPADEO LEDS rojos

Problema	Solución
La batería está demasiado caliente.	La unidad se fuerza. Deje que la unidad repose y se enfríe. Reinicie y aplique menos presión. Retire y reemplace el paquete de batería. Reinicie y aplique menos presión. Si el problema continúa, contacte al representante de servicio al cliente DeWALT al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).

**Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles /
Baterías y cargadores compatibles**

FLEXVOLT®	Battery Packs	
	Blocs-piles	DCB609, DCB609G, DCB612
	Baterías	
	Chargers	DCB094, DCB102, DCB103, DCB104, DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132,
	Chargeurs	DCB1102, DCB1104, DCB1106, DCB1112
	Cargadores	

** Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20, 60 or 120 volts. Nominal voltage is 18, 54 or 108. (120V Max* is based on using 2 DEWALT 60V Max* lithium-ion batteries combined.)*

** La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20, 60 ou 120 volts. La tension nominale est de 18, 54 ou 108. (120V max* se base sur l'utilisation combinée de 2 blocs-piles au lithium ion DEWALT de 60V max*.)*

** El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20, 60 o 120 voltios. El voltaje nominal es de 18, 54 o 108V. (120V Máx* se basan en el uso de 2 baterías de iones de litio DEWALT de 60V Máx* combinadas.)*

- ⚠ WARNING:** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ⚠ AVERTISSEMENT :** utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.
- ⚠ ADVERTENCIA:** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

NOTE: DO NOT charge when the battery pack is below 40 ° F (4.5 ° C) or above 104 ° F (40 ° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 ° F (40 ° C).

REMARQUE : NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5 ° C (40 ° F) ou au-dessus de 40 ° C (104 ° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 ° C (104 ° F).

NOTA: NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5 ° C (40 ° F), o arriba de 40 ° C (104 ° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 ° C (104 ° F).



PART NUMBER

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Copyright © 2024

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the “D” shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.